

English Society of Maria College 半文盲平機會法律專家



嚴肅公開法律文件只是垃圾一堆

英文改錯比賽，指出以下弊端，每項獎金\$500-

(原文錯誤重覆多次，絕非‘careless mistake’)

1. If the Defendant had such belief, it must also knew that the Plaintiff was suffering from a sickness....
2. As soon as 24 August 2002, the Defendant hired a replacement teacher to replace the Plaintiff.
3. These are the relevant facts: (b) That the Defendant knew the Plaintiff was in hospital and that he had underwent a major surgery;
4. In the circumstances, it is submitted that the conditions as to attendance at work has a discriminatory effect on persons who has the Plaintiff's disability.
5. As a matter of fact, the Plaintiff suffered a detriment because he cannot comply with the condition.
6. It is common sense that people who are seriously ill cannot attend work.
7. And the Plaintiff claims: 1. 2. An Order that the Defendant do apologise as pleaded....
8. Please take notice that, should your client fails to pay the damages and interest... from the date hereof; we shall commence....
9. Once the Defendant were informed about the sickness of the Plaintiff through the Administration Officer on 9 August 2002, they....
10. It was not just a "routine" work.
11. Mr. X agreed he would convey Y's request to his supervisors.
12. It is also Plaintiff's evidence that he had requested to return to work from 1 November 2002 and he would be physically....
13. I refer to your letter of 4th May 2005 of which we have taken instructions from our client.
14. Reliance on contract by the Defendant is not a defence to claim of unlawful discrimination.
15. Ms. X confirmed that she has obtained a copy of the Code when she attended the office of the Equal Opport. Comm. before.
16. The truth is that, the Defendant was not waiting for the Plaintiff to come back.
17. Ms. X said that no other teacher has taken leave for period as long as the Plaintiff has taken, in such circumstances; the court may choose a hypothetical comparator.
18. The instant case is clearly one of direct discrimination on the ground of disability.
19. The Plaintiff should be able to earn a monthly income at HK\$xx for this period had the Defendant not discriminated against him.
20. The Defendant said that, "We have no equal opportunities policy in place for the time being."
21. The Defendant said that Mr. Z was under probation of three months.
22. The correct question to ask is: "Whether the Defendant would be dismissed but for his disability?"
23. The Plaintiff's doctor certified that he was under convalescence recovering from surgical illness and might return to his original job post after full recovery.
24. Ms. X said she had never personally enquired the nature of the Plaintiff's illness or when he would be able to return.
25. The Defendant would not dismiss employees who are required to take leave for pregnancy, giving evidence in court or perform juror duty.
26. If the Plaintiff was able to resume duty within these three-month period, ...
27. It is incumbent upon the Defendant, if relying on this defence, to show what the inherent requirements of the job of geography school teacher are....
28. If the Court satisfies that the Defendant decided to dismiss the Plaintiff....
29. However, if the Court does not agree, and find that the Plaintiff was....
30. Virtually he had not received any salary during his sickness leave period, i.e. from 13 August 2002 to 21 October 2002.
31. The fact that the Plaintiff was not dismissed earlier was because the Defendant believed that he was protected under the Employment Ordinance.
32. Ms. X said in her evidence that the whole recruitment process for teacher lasts for only 2-3 days, in that case, the Defendant could....
33. The fact that the Defendant can easily find a supply teacher within 2-3 days, and that Mr. Z was taking over the Plaintiff's work, and the Defendant had never thought of other alternatives before dismissing Mr. P shows that the so-called hardship of "students without teacher for classes" did not exist at all.
34. It is inconceivable that if what the Defendant said is true, that the Plaintiff had not informed it of the illness he had or when he would be able to return work, Ms. X would have failed to take any steps to make an enquiry herself or made a written request to the Plaintiff and required him to provide the information.

Types of Mistakes: Tenses, articles, punctuation, disagreements, ambiguity, redundancy, detached phrases and clauses, faulty parallelism, self-invented English, wordiness, etc.

Entry Requirements: Open to the public. No limit to the number of one's entries.

Adjudication Criteria: The entry with the best and the most exhaustive ideas supported by **authoritative sources** will be the Winner. Answers of equal weight will share the prize equally. The decision of the English Society will be final.

Deadline for Entries: The accepted post mark will be 16 July 2005 or earlier dates.

Announcements of Winners: Early August 2005 in the same newspapers.

Address: Maria College, 360 Prince Edward Road, Kowloon City **Email:** kcschool@mariacollege.edu.hk **Fax:** 23876294